

AKADEMIE für ALTE MUSIK
ACCADEMIA di MUSICA ANTICA



„Wiener Klassik“

Erich Höbarth, Orchester / orchestra

*Stanley Ritchie, Anne Schumann, Stefano Marcocchi,
Stefano Veggetti, Paolo Zuccheri, Alfredo Bernardini,
Johannes Hinterholzer, Diego Cantalupi, Susanne Barnkowitz*

Bruneck - Brunico (BZ)

07. - 16. Juli / Luglio 2007

Akademie für Alte Musik

Bruneck, 07. - 16. Juli 2007

Accademia di Musica Antica

Brunico, 07 - 16 luglio 2007



Im kulturellen Angebot von Bruneck gelten die Veranstaltungen im Rahmen der Akademie für Alte Musik als besondere musikalische Höhepunkte. Sie bilden eine tragende Säule im kulturellen Leben der Michael-Pacher Stadt. Die Stadt Bruneck bietet mit dem Ragenhaus und dem Schloss Bruneck den entsprechenden architektonischen Rahmen für die Pflege und Ausübung Alter Musik. Der veranstaltende Arbeitskreis „Das Fenster“ lädt Künstlerinnen und Künstler nach Bruneck ein und ermöglicht ihnen, neue Erfahrungen zu sammeln für die persönliche musikalische Entwicklung. Die Früchte der Arbeit werden dem Publikum als Hörgenuss auf höchstem Niveau geboten.

Die Stadtgemeinde Bruneck wünscht den TeilnehmerInnen einen angenehmen Aufenthalt in unserer Stadt, dem Publikum Konzerte mit besonderem Klangerlebnis.

Tra la varie iniziative culturali di Brunico l'Accademia di Musica Antica costituisce un punto culminante ed è ormai divenuta una colonna portante nella vita culturale della città di Michael Pacher. Brunico, con la Casa Ragen ed il suo Castello, offre la cornice architettonica ideale per l'esecuzione della Musica Antica. L'Associazione Das Fenster, che organizza l'Accademia, invita giovani musicisti a raccogliere esperienze nuove per il personale accrescimento musicale. I frutti di questo lavoro vengono presentati al pubblico in concerti di altissimo livello.

La città di Brunico augura ai partecipanti un piacevole soggiorno nella nostra città ed al pubblico concerti entusiasmanti.

Die Stadtgemeinde Bruneck

Die Stadträtin

Dr. Brigitte Pezzeri

Das Fenster

Dr. Alois Bachmann

ensemble
Cordia



Stadtgemeinde Bruneck
Città di Brunico



Deutsche Kultur
und Familie



STIFTUNG SÜDTIROLER SPARKASSE
FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO
1854



Autonome Region
Trentino-Südtirol
Regione Autonoma
Trentino-Alto Adige

**Wir stiften Kultur
Promuoviamo cultura**

Dozenten / Docenti



Erich Höbarth, Orchester / orchestra (13.-16.07.2007)

Erich Höbarth wurde 1956 in Wien geboren. Er erhielt erstmals im 9. Lebensjahr Violinunterricht bei Grete Biedermann am Wiener Konservatorium. Später studierte er bei Franz Samohyl an der Wiener Musikhochschule und zuletzt bei Sandor Végh am Salzburger Mozarteum. 1977 holte Végh den 21-jährigen in sein berühmtes Streichquartett und machte ihn zum Assistenten für seine Musikkurse. 1980 wurde Höbarth 1. Konzertmeister der Wiener Symphoniker, kurz danach auch Konzertmeister und Solist im Ensemble Concentus Musicus Wien unter Nikolaus Harnoncourt. Außerdem gründete er damals das Wiener Streichsextett, das 25 Jahre hindurch sehr erfolgreich und in unveränderter Besetzung in der ganzen Welt konzertierte. 1987 entstand das Streichquartett Quatuor Mosaïques. Gemeinsam sollten die mit der Alten Musik und den Originalinstrumenten gewonnenen Erfahrungen am klassischen Repertoire erprobt werden. Dieses Ensemble ist jetzt regelmäßiger Gast auf den wichtigsten Konzertpodien Europas und bei den großen internationalen Festivals.

Erich Höbarth tritt häufig als Solist auf, etwa mit der Camerata Academica Salzburg, dem Wiener Kammerorchester, der Chapelle Royal Paris, der Baltischen Philharmonie, dem RSO Wien, den Wiener Symphonikern und der Camerata Bern, wobei er gerne die Konzerte von Bach, Mozart, Haydn, Beethoven, Schumann und Berg interpretiert. Zu seinen Kammermusikpartnern gehören u. a. Andreas Schiff, Sabine Meyer oder Elisabeth Leonskaja.

Auch hat er zahlreiche CD-Einspielungen vorgenommen, unter anderem nahezu das gesamte Streichsextettrepertoire. Er war Gastprofessor an der Musikhochschule Graz, Lehrer für Kammermusik an der Wiener Musikhochschule und ist derzeit Gastprofessor an der Grazer Universität. Seit 2000 ist Erich Höbarth künstlerischer Leiter der Camerata Bern.

Erich Höbarth nato a Vienna nel 1956, ha studiato violino nella sua città con Grete Biedermann e Franz Samohyl ed infine al Mozarteum di Salisburgo con Sandor Végh che dal 1977 ha voluto il ventunenne violinista nel suo quartetto e come suo assistente. Nel 1980 è diventato primo violino nei Wiener Symphoniker e subito dopo primo violino e solista nel Concentus Musicus di Vienna sotto la direzione di Nikolaus Harnoncourt. Ha inoltre costituito il Wiener Streichsextett con il quale ha suonato per 25 anni in tutto il mondo. Nel 1987 è nato il Quatuor Mosaïques, una formazione che vuole riproporre la musica classica utilizzando le esperienze maturate nel repertorio della musica antica con strumenti originali.

Con questa formazione suona regolarmente nelle più prestigiose sale europee e nei festival più importanti. Suona come solista con la Camerata Academica Salzburg, la Wiener Kammerorchester, la Chapelle Royal Paris, la Baltischen Philharmonie, la RSO Wien, con i Wiener Symphonikern e la Camerata Bern, eseguendo i concerti di Bach, Mozart, Haydn, Beethoven, Schumann e Berg. Collabora in formazioni cameristiche con Andras Schiff, Sabine Meyer ed Elisabeth Leonskaja. È stato professore ospite presso la Musikhochschule di Graz, docente di musica da camera nella Musikhochschule di Vienna ed attualmente professore ospite presso l'Università di Graz. Dal 2000 è direttore artistico della Camerata Bern.



Stanley Ritchie, Violine / Violino (07.-11.07.2007)

Stanley Ritchie gilt als einer der führenden Spezialisten der Barockvioline und der klassischen Violine. In seiner Karriere als moderner Violinst spielte er als Konzertmeister im New York City und im Metropolitan Opera Orchestra und als erste Geige mit dem Philadelphia String Quartet. Seit 1982 unterrichtet er an der Indiana University School of Music, wo er auch das Barockorchester leitet. Er hat an vielen renommierten Musikschulen weltweit Meisterklassen abgehalten. Als Solist und Dirigent ist er mit einigen der bekanntesten Ensembles auf historischen Instrumenten aufgetreten, u. a. mit dem Bach Ensemble, der Academy of Ancient Music, der Händel und Haydn Society, Tafelmusic und dem Philharmonia Baroque Orchestra. Seine Aufnahmen umfassen "Concertos from the court of Weimar", Vivaldi's "Concerti opus 11", Mozarts gesamte Klavierquartette und Klaviertrios und Schuberts Klaviertrios mit den Mozartean Players und "Three parts upon a Ground" mit

John Holloway, Andrew Manze, Nigel North und John Toll.

Stanley Ritchie è considerato tra i migliori esecutori del repertorio classico e barocco per violino. Durante la sua carriera di esecutore con il violino moderno ha fatto parte, come maestro concertatore, della City di New York e dell' Orchestra del Metropolitan della stessa città e, come primo violino, del Quartetto d'archi di Philadelphia. Dal 1982 insegna violino barocco presso la scuola di Musica dell'Indiana (Usa), nella quale è direttore dell'orchestra barocca. Ha tenuto innumerevoli master classes in tutto il mondo sulla prassi esecutiva sul violino barocco. Come solista e direttore, ha partecipato a produzioni con famosi Ensembles, quali il Bach Ensembles, L'Accademy of Ancient Music, la Haendel & Haydn Society, la Tafelmusik e la Philharmonia Baroque Orchestra. Tra le sue incisioni: "Concerti dalla corte di Weimar" con Joshua Rifkin ed il Bach Ensemble, "Concerti op. 11 di Vivaldi" con Ch. Hogwood e la Academy of Ancient Music, l'opera completa dei quartetti e trii con pianoforte di Mozart e quelli di Schubert con i Mozartean Players ed ancora "Three Parts upon a Ground" con John Holloway e Andrew Manze, Nigel North e John Toll.



Anne Schumann, Violine / Violino, Viola, Viola d'amore (07.-16.07.2007)

Anne Schumann studierte moderne Violine an den Musikhochschulen Weimar und Dresden. 1989 wurde sie Mitglied des Gewandhausorchesters zu Leipzig. Seit 1993 spielt sie als freischaffende Barockgeigerin vorrangig in England (The English Baroque Soloists, The English Concert u.a.) In Leipzig gründete sie ihr eigenes Ensemble, die Chursächsische Kapelle Leipzig welches sich besonders der Aufführung vergessener Kammermusikwerke widmet. Mehrere Jahre war sie Konzertmeisterin des Europäischen Barockorchesters. Neben ihrer Beschäftigung mit historischer Geigenliteratur erarbeitet sie gern neues Repertoire für die Viola d'amore.

Anne Schumann ha studiato violino a Weimar ed a Dresda. Nel 1989 entra a far parte dell'orchestra del Gewandhausorchester di Lipsia. Dal 1993 si dedica al violino barocco, ed è attiva soprattutto in Inghilterra (The English Baroque Soloists, The English Concert). A Lipsia ha fondato un proprio gruppo cameristico, la Chursächsische Kapelle Leipzig, col quale suona musiche poco eseguite del periodo barocco. Per vari anni è stata pimo violino dell'Orchestra Barocca Europea. Insieme allo studio della letteratura violinistica antica si interessa del repertorio per la viola d'amore.



Stefano Marcocchi, Viola (07.-16.07.2007)

in Parma geboren, hat sich der junge Musiker nach dem Abschluss des Studiums der Viola am Konservatorium seiner Heimatstadt mit höchster Punktezahl und Auszeichnung der weiteren Ausbildung bei Ulrich Fritze und Walter Küssner unterzogen. Nebenher vertiefte er Kenntnis und Instrumentaltechnik des Barock und der Klassik bei Musikern wie Roberto Gini und Fabio Biondi. Mit nur 20 Jahren war Stefano Marcocchi schon aktives Mitglied des "Gustav Mahler-Jugendorchesters" und spielte bereits mit 23 die erste Bratsche im Nationalen Symphonieorchester der RAI, im Anschluss daran ebenso im Kammerorchester von Mantua und als Mitglied des Mahler-Chamber-Orchesters, immer in vorderster Linie, unter Dirigenten wie Claudio Abbado, Daniel Harding, Mark Minkovski, Trevor Pinnock, Christopher Hogwood und Andras Schiff. Claudio Abbado holte ihn dann auch zu Konzertaufführungen mit dem "Mozart-Orchester" oder dem "Lucerne Festival Orchestra". Seit 2001 spielt

Stefano Marcocchi die erste Bratsche im Orchester "Europa Galante" und ist Mitwirkender bei Musikformationen wie der "Accademia Bizantina", dem Ensemble "Cordia", "Ensemble Aurora", "Ensemble Concerto", "I Barocchisti", "La Venexiana", "Les Talens Lyriques" und "Zefiro". Er ist Gründungsmitglied des "AleaEnsembles", das sich dem umfangreichen kammermusikalischen Repertoire der Klassik und der Romantik auf Originalinstrumenten jener Zeit verschrieben hat.

Nato a Parma, dopo essersi diplomato in viola presso il Conservatorio della sua città con il massimo dei voti e la lode ha ricevuto gli insegnamenti di Ulrich Fritze e Walter Küssner, approfondendo parallelamente lo studio della prassi esecutiva barocca e classica attraverso la stretta collaborazione con musicisti quali Roberto Gini e Fabio Biondi.

Ancora giovanissimo è stato membro effettivo della Gustav Mahler Jugendorchester e a soli 23 anni ricopriva già il ruolo di prima viola presso l'Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI. In seguito è stato prima viola dell'Orchestra da Camera di Mantova e come membro della Mahler Chamber Orchestra ha suonato, anche come prima parte, sotto la guida di direttori quali Claudio Abbado, Daniel Harding, Mark Minkovski, Trevor Pinnock, Christopher Hogwood, Andras Schiff. È stato inoltre invitato da Claudio Abbado a far parte dell'Orchestra Mozart e della Lucerne Festival Orchestra. Dal 2001 Stefano Marcocchi è prima viola di Europa Galante e collabora, sempre come viola principale, con Accademia Bizantina, Cordia, Ensemble Aurora, Ensemble Concerto, I Barocchisti, La Venexiana, Les Talens Lyriques e Zefiro. È uno dei fondatori di AleaEnsemble, con cui si dedica all'esecuzione del grande repertorio cameristico del classicismo e del romanticismo con strumenti originali.





Stefano Veggetti, Violoncello (07.-16.07.2007),

Stefano Veggetti erlangte das Diplom in Violoncello am Konservatorium von L'Aquila, anschließend erhielt er ein Studienstipendium, um sich bei Orlando Cole in Philadelphia (USA) fortzubilden. Vom Klang der historischen Streichinstrumente fasziniert, besuchte er nach seiner Rückkehr Meisterkurse mit Anner Bijlsma und spielt seither in Europa, Mexico, Kanada und den USA mit Musikern, die auf historische Aufführungspraxis spezialisiert sind (A.Bijlsma, A. Bernardini, S. Ritchie, L'Archibudelli). Seit dem Jahr 2000 erarbeitet er mit dem von ihm gegründeten und geleiteten Ensemble Cordia neu entdeckte Schätze aus Barock und Klassik; Konzerte führten das Ensemble u.a. ins Wiener Konzerthaus und nach Grenoble. Rundfunkaufnahmen für RAI, RDF, Einspielungen für "Nuova Era 3 und Opus 111. Stefano Veggetti ist Dozent für Barockcello am Konservatorium von Verona. Er spielt auf dem Violoncello Nicola Gagliano (1737) ex Oblach, das ihm freundlicherweise von der Gräfin Mariuccia Zerilli-Marimò zur Verfügung gestellt wird.

Stefano Veggetti ha conseguito il diploma di violoncello al conservatorio dell'Aquila. In seguito ha ottenuto una borsa di studio con Orlando Cole a Philadelphia (USA). Attratto dal suono degli strumenti ad arco antichi ha frequentato corsi con Anner Bijlsma e suona oggi come solista e in complessi cameristici con musicisti che si sono specializzati sul repertorio della musica antica (A. Bijlsma, A. Bernardini, Stanley Ritchie, L'Archibudelli) in Europa, Mexico, Canada e negli USA. Come direttore dell'Ensemble Cordia propone programmi musicali scelti dal patrimonio di musiche del periodo barocco e classico meno frequentato, ponendo grande attenzione alla ricchezza del suono degli strumenti antichi e alla gioia del farli risuonare. Ha inciso per la RAI, per la RDF, per Nuova era e Opus 111. Insegna violoncello barocco al conservatorio di Verona. Suona il violoncello Nicola Gagliano (1737) ex Oblach, gentilmente concesso gli dalla baronessa Mariuccia Zerilli-Marimò.



Paolo Zuccheri, Violone (07.-16.07.2007)

Paolo Zuccheri hat mit Prof. Rasi und Prof. Amadio studiert und am Konservatorium von Venedig das Diplom für Kontrabass erlangt. 1995 gewann er das Vorspiel für das EUBO und hatte so die Möglichkeit, unter der Leitung von Roy Goodman, Monica Huggett, Andrew Manze, Lars Ulrik Mortensen, Jaap Ter Linden, Love Persoon, Mark Vallon, Antony Robson, Mark Minkowsky in Europa, Afrika, Malta aufzutreten. Seit 1996 spielt er regelmäßig mit „Les Musiciens du Louvre“ unter der Leitung von Mark Minkowsky in bedeutenden Festivals, u.a. „Festival international d'art lyrique d'Aix en Provence“ (L'incoronazione di Poppea di Claudio Monteverdi), Wiener Konzerthaus, Opéra de Paris, Concertgebouw (Amsterdam) und hat für die Deutsche Grammophone Archiv Produktion

Werke von J.Ph.Rameau, Lully, Charpentier, Händel, Corelli, Bach eingespielt. Im Februar 2001 war er mit „Les musiciens du Louvre“ in Indonesien (Jakarta), auf den Philippinen (Manila), in Singapur und in Kambogia (Phnom Pen), um Konzerte und Seminare zum Thema „Das barocke Europa“ abzuhalten.

Paolo Zuccheri ha studiato Contrabbasso con il Prof. Rasi ed Amadio diplomandosi brillantemente al Conservatorio "B. Marcello di Venezia". Nel 1995 vince l'audizione per l'E.U.B.O. (Orchestra barocca della Comunità Europea). Questa esperienza gli offre l'opportunità di venire a contatto con direttori e musicisti di fama quali Roy Goodmann, Monica Huggett, Andrew Manze, Lars Ulrik Mortensen, Jaap Ter Linden, Love Persoon, Mark Vallon, Antony Robson, Mark Minkowsky suonando nelle sale concertistiche più prestigiose di tutta Europa, Africa, Malta. Nel 1996 vince l'audizione per 1° Contrabbasso nel gruppo Francese con strumenti originali „Les Musiciens du Louvre“ diretto da Mark Minkowsky. Con quest'ultimo partecipa regolarmente ai più importanti Festivals di musica antica europei ed internazionali quali "Festival international d'art lyrique di Aix en Provence" (L'incoronazione di Poppea di Claudio Monteverdi), Wiener Konzerthaus di Vienna, Opera di Parigi, Concertgebouw di Amsterdam. Ha realizzato incisioni discografiche di opera barocca francese, J.Ph.Rameau, Lully, Charpentier, e di altri compositori quali Handel, Corelli, Bach per la casa Tedesca Deutsche Grammophone Archiv production. Nel febbraio 2001, insieme ad un ristretto gruppo a parti reali de Les musiciens du Louvre, ha partecipato ad una tournée, intitolata "Europe baroque", esibendosi in Indonesia (Jakarta), Filippine (Manila), Singapore e Cambogia (Phnom Pen) tenendo delle Masterclass sulla musica barocca europea.



Johannes Hinterholzer, Naturhorn / corno naturale **(10.-16.07.2007)**

Johannes Hinterholzer studierte an der Universität „Mozarteum“ in Salzburg bei Prof. Josef Mayr und Prof. Radovan Vlatkovic. Er besuchte Meisterkurse bei Peter Damm und Wolfgang Wilhelm und erhielt Naturhorn-Unterricht bei Anthony Halstead und Andrew Clark. Johannes Hinterholzer gewann 1998 einen ersten Preis beim Wettbewerb „Gradus ad Parnassum“. Es folgten zahlreiche solistische Auftritte u. a. mit dem Mozarteum Orchester Salzburg, dem Brucknerorchester Linz und dem Wiener Kammerorchester mit Hornkonzerten von Telemann, Mozart, Haydn und R. Strauss. Im Jänner 2001 spielte Johannes Hinterholzer Konzerte als Solohornist mit dem Berliner Philharmonischen Orchester, der Camerata Salzburg, uvm. Mit dem Naturhorn trat er neben zahlreichen Recitalprogrammen auch mit dem Concentus musicus unter Nikolaus Harnoncourt und mit der Wiener Akademie unter Martin Haselböck auf. Seit 1997 ist er Solohornist des Mozarteum Orchesters Salzburg und seit Jänner 2000 unterrichtet er Horn am Brucknerkonservatorium in Linz.

Johannes Hinterholzer ha studiato presso il Mozarteum di Salsburgo con Josef Mayr e Radovan Vlatkovic. Ha seguito master classes con Petere Damm e Wolfgang Wilhelm e, per il corno naturale, con Anthony Halstead e Andrew Clark. Nel 1998 è stato premiato con il primo premio al concorso „Gradus ad Parnassum“, grazie al quale gli è stato offerta la possibilità di suonare concerti solistici per corno di Telemann, Mozart, Haydn, Strauss con il Mozarteum Orchester Salzburg, il Brucknerorchester Linz e il Wiener Kammerorchester. Nel 2001 ha suonato come corno solista con il Berliner Philharmonisches Orchester, la Camerata Salzburg ed altri gruppi.

Con il corno naturale ha eseguito, oltre a vari recital, concerti con Nikolaus Harnoncourt e con la Wiener Akademie (Martin Haselböck). Dal 1997 è solista del Mozarteum Orchester Salzburg e dal 2000 insegna corno al Brucknerkonservatorium di Linz.





Foto: Oliver Oppitz

Alfredo Bernardini, Oboe, Bläserkammermusik / *musica da camera per fiati* (09.-13.07.2007)

Geboren in Rom, lebt seit 1981 in Holland, wo er bei Bruce Haynes und Ku Ebbinge studiert und 1987 das Solistendiplom erlangt. Er hat auf der ganzen Welt konzertiert, mit den Ensembles Hesperion XX, Le Concert des Nations, La Petite Bande, Das Freiburger Barockorchester, The English Concert, Bach Collegium Japan, The Amsterdam Baroque Orchestra.

1989 gründet er zusammen mit den Brüdern Grazi das Ensemble Zefiro, welches er in größeren Formationen auch dirigiert. Ebenso arbeitet er als Dirigent mit verschiedenen Barockorchestern Europas und mit dem European Union Baroque Orchestra, welchem er im Gründungsjahr 1985 als Oboist angehörte.

Alfredo Bernardini hat etwa 100 Einspielungen für verschiedene Labels und mit dem Ensemble Zefiro einen Dokumentarfilm über Antonio Vivaldi für das belgische Fernsehen aufgenommen. Seine Studien zur Geschichte der Holzblasinstrumente werden in internationalen Zeitschriften veröffentlicht. Seit 1992 unterrichtet er am Konservatorium von Amsterdam und seit 2002 an der Escola Superior de Musica de Catalunya sowie als Gastprofessor an verschiedenen Konservatorien und Meisterkursen in Europa, Israel, den Vereinigten Staaten.

Nato a Roma, si trasferisce in Olanda nel 1981 per specializzarsi in oboe barocco e musica antica con, tra gli altri, Bruce Haynes e Ku Ebbinge. Nel 1985 è membro dell'Orchestra Barocca dell'Unione Europea al suo primo anno di esistenza. Nel 1987 ottiene il suo diploma di solista presso il Conservatorio Reale dell'Aja. Ha partecipato a concerti in tutti i paesi d'Europa, negli Stati Uniti d'America, in Giappone, Cina, Israele, Egitto, Sudamerica e Australia, come membro o ospite di prestigiose orchestre barocche quali Hesperion XX, Le Concert des Nations, La Petite Bande, Das Freiburger Barockorchester, The English Concert, Bach Collegium Japan, The Amsterdam Baroque Orchestra e altre. Nel 1989 fonda Zefiro insieme ai fratelli Paolo ed Alberto Grazi, un ensemble dove gli strumenti a fiato hanno un ruolo di primo piano. Ha partecipato a circa 100 registrazioni discografiche. Tra gli altri, il suo CD con concerti per oboe di Vivaldi è stato premiato con il Cannes Classic Award 1995. Nel 1999 ha diretto Zefiro in un documentario su Antonio Vivaldi per

la televisione belga. Oltre a guidare Zefiro nella formazione orchestrale, è stato direttore ospite di orchestre barocche in Italia, Spagna, Portogallo, Germania e della European Union Baroque Orchestra in una tournée in Cina, Germania e Spagna nel novembre 2001. Le sue ricerche sulla storia degli strumenti a fiato sono risultate in diversi articoli per riviste internazionali specializzate. Dal 1992 è docente presso il Conservatorio di Amsterdam e dal 2002 presso la Escola Superior de Musica de Catalunya» anche docente ospite presso diversi altri conservatori e corsi estivi in Italia, Francia, Spagna, Portogallo, Germania, Austria, Israele, Stati Uniti ecc.



Konzertprobe Akademie 2006 / Prove Concerto Accademia 2006 / Foto: Oliver Oppitz



Diego Cantalupi, Tontechnik / tecnico del suono (10.-16.07.2007)

geboren in Mailand. Nach seinem Studium der Musikwissenschaft an der Universität Padua hat er sich an der Universität Heidelberg zum Tonmeister für Klassische Musik ausgebildet. Außerdem besuchte er Stages beim SüdwestFunk und im Fachbereich „Elektronische Musik“ an der Civica Scuola di Musica in Mailand. Er arbeitet als Tonmeister für verschiedene Labels, für die Rai und für die Gemeinde Milano, Cremona und für das Konservatorium von Brescia, Parma u.a. Er hält Kurse über Aufnahme und Musik Editing, und hat sich außerdem auf die Restaurierung alter Vinylaufnahmen spezialisiert.

Seminar „Technologie der Musikproduktion und Musikreproduktion“

Das Programm des Seminars sieht vor:

- Einführung in die Technik der Aufnahme und des Audio Editing
- Zusammenarbeit zwischen Musiker und Tonmeister; Vorbereitung auf eine Aufnahme, Editing-Möglichkeiten

Zum -notwendigen- theoretischen Teil folgt der praktische Teil: es werden Musikstücke aufgenommen, die von Solisten bzw. vom Orchester eingespielt werden. Diese werden dann anschließend bearbeitet (editing). Alle technischen Geräte, die zur Aufnahme und zum Editing nötig sind, werden vom Dozenten zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmer, welche im Besitz eines Computers sind, können diesen mitbringen um selbstständig zu arbeiten. Am Kursende wird eine Cd mit den erarbeiteten Aufzeichnungen hergestellt.

Im Kurs wird auch das Software Programm FINALE zur Erstellung der Partituren erarbeitet.

Nato a Milano, musicista e musicologo, dopo la laurea in musicologia presso l'Università di Pavia ha seguito alcuni corsi di fonico specializzato per la musica classica presso l'Università di Heidelberg. Ha seguito alcuni stage presso la Südwestfunk e presso il Dipartimento di Musica elettronica della Civica Scuola di Musica di Milano. Registra per diverse etichette musicali e collabora con numerosi enti ed istituzioni (Rai, Comune di Milano, Comune di Cremona, Conservatorio di Brescia, di Parma, ecc.).

Tiene corsi sulle tecniche di registrazione e sull'editing musicale, approfondendo gli aspetti del restauro sonoro.

Laboratorio di tecnologia della produzione e della riproduzione musicale

Programma del seminario:

- introdurre le persone interessate al mondo della registrazione e dell'editing audio, presentandone le diverse tecniche ed affrontando le tematiche relative.
- far conoscere al musicista cosa si può chiedere ad un tecnico del suono in fase di registrazione e di montaggio; come prepararsi ad affrontare una registrazione; come scegliere il montaggio dei brani.

Ad una parte teorica, essenziale come base, viene affiancato il lavoro sul campo attraverso registrazioni di strumentisti ed ensemble, ed il montaggio del lavoro registrato. Tutta l'attrezzatura viene da me fornita, sia per la registrazione, sia per l'editing. I partecipanti che possiedono un computer portatile possono utilizzarlo per lavorare singolarmente. Alla fine del corso verrà presentato un cd con i lavori effettuati. Nel caso ci sia interesse in merito, verrà affrontato il discorso



Ankunft / arrivo

6. Juli 2007, Begrüßung der Teilnehmer um 18.00 Uhr, Ragenhaus Bruneck
6 luglio 2007, saluto ai partecipanti ore 18.00, Casa Ragen Brunico

Unterricht / lezioni

täglich von 9,30 Uhr bis 19,00 Uhr; die genauen Zeiten werden vom Akademiebüro nach erfolgter Anmeldung zugeschickt. Die Kurse richten sich an Teilnehmer mit historischen Instrumenten, Streicher beziehen ihre Instrumente mit Darmsaiten.

giornalmente dalle ore 9,30 alle ore 19; gli orari dettagliati verranno stabiliti e comunicati dopo l'avvenuta iscrizione. I corsi sono indirizzati a musicisti con strumenti storici; gli strumentisti ad arco dovranno utilizzare corde di budello ed arco classico.

Für interessierte **Kammermusikensembles** sind **Konzerte** in der Umgebung von Bruneck geplant. **Bitte bei der Anmeldung angeben.**

I gruppi di musica da camera già costituiti avranno possibilità di esibirsi in concerti nei dintorni di Brunico. Prego specificare nella domanda d'iscrizione.

Orchester / orchestra (13/07-16/07/2007)

Unter der Leitung von **Erich Höbarth** werden folgende Werke einstudiert und aufgeführt:
W.A. Mozart Konzert in D-Dur für Violine und Orchester, KV. 211; W.A. Mozart Rondo in C-Dur für Violine und Orchester, KV. 373 (Solist: Erich Höbarth); J. Haydn Sinfonie in f-moll „La passione“, Hob. Nr. 49.

*Sotto la direzione di **Erich Höbarth** verranno studiate ed eseguite opere di W.A. Mozart concerto in Re Maggiore per violino ed orchestra, Kv. 211; W.A. Mozart Rondo in Do-Maggiore per violino ed orchestra, Kv. 373 (Solista: Erich Höbarth); J. Haydn Sinfonia in Fa-minore „La passione“, Hob. n. 49.*

Stimmhöhe: A= 430 Hz - Diapason: la = 430 Hz

Korepetitor / correpitore: **Christian Kjos**

Abschlusskonzert / concerto finale: 16/07/07

Konzert des Akademieorchesters im Ragenhaus Bruneck
concerto dell' orchestra dell'Accademia nella casa Ragen - Brunico

Atmung und Körperhaltung beim Musizieren (07.07.-10.07.2007)

Musizieren ist ein Vorgang, der den ganzen Menschen erfasst, und ist möglich, wenn eine Einheit zwischen Körper/Seele, Instrument und Ton erreicht ist.



Susanne Barknowitz erarbeitet in ihrem Seminar durch verschiedene Übungen die Körperhaltung beim Musizieren im Sitzen und Stehen sowie das Erspüren und Loslassen von Blockierungen und das Durchlassen von innerer und äußerer Bewegung.

Respiro e postura del musicista (07/07-10/07/2007)

Suonare uno strumento costituisce un'azione che coinvolge l'uomo nella sua totalità ed è resa possibile quando si raggiunge un equilibrio tra corpo, anima, strumento e suono.

Susanne Barknowitz tratterà, in questo seminario, la postura dei musicisti quando questi suonano seduti e/o in piedi e la presa di coscienza dei blocchi che ostacolano questo equilibrio in modo da liberarli e lasciar scorrere naturalmente i movimenti esteriori ed interiori.

Anmeldegebühr / quota d'iscrizione: 50 €

Die Anmeldegebühr wird bei Anmeldung überwiesen auf das Konto:

L'importo della quota d'iscrizione viene versato all'atto d'iscrizione sul conto :

„Das Fenster“ Nr. 20.517-6, ABI 08035, CAB 58242,

RAIFFEISEN BRUNECK, IBAN IT 35 H 08035 58242 000300 205176 -

SWIFT:RZSBIT21005 (via RLB RZSBIT 21005)

Bei Stornierung bis 20. Juni 2007 erhalten Sie den Betrag (abzüglich 10% Bearbeitungsgebühr) retourniert. *Verrà restituito l'importo (con ritenuta del 10% per spese) se la disdetta verrà comunicata entro il 20 giugno 2007.*

Kursgebühren / quote di frequenza

Einzelunterricht + Orchester: 130 €

Lezioni individuali + orchestra: 130 €

Fagott/fagotto (09-16/07/2007): 80 €

Aufnahme- und Tontechnik / tecnico di suono (10.-16.07.2007) : 200 €

Passive Teilnehmer zahlen die Anmeldegebühr

Gli uditori pagano solo la quota d'iscrizione

Anmeldeschluss: 06. Juni 2007 / Termine delle iscrizioni: 06 giugno 2007

Unterkunft / alloggio

Selbstversorgerhaus „Niedermais“ mit Gemeinschaftsküche,-duschen und -WC:

9 € pro Tag (+Licht und Gas)

Ostello „Niedermais“ attrezzato con cucina, docce e toilet in comune:

9 € al giorno (+ luce e gas)

Weitere Unterkunftsmöglichkeiten können durch den Tourismusverein Bruneck vermittelt werden / *Informazioni su ulteriori alloggi possono essere richieste all'Azienda di Soggiorno: Tel :+39 0474 555 722 -Fax +39 0474 555 544 -E-mail: info@bruneck.com*

Organisation / organizzazione:

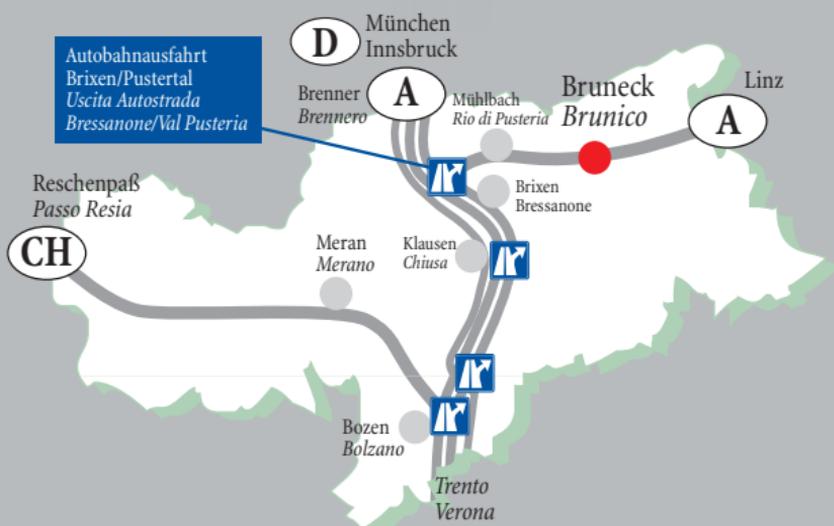
Arbeitskreis „Das Fenster“ und / e Verein „Cordia“

Informationen / informazioni:

E-mail: info@musicanticabrunico.com - www.musicanticabrunico.com

Wie erreicht man Bruneck?

Come si arriva a Brunico ?



Änderungen vorbehalten / Sono possibili modifiche al programma

Anmeldeformular / modulo d'iscrizione

bitte schicken an / si prega di spedire a :

Akademie für Alte Musik / Accademia di Musica Antica

Frau / Signora Johanna Leitgeb - Antholz Mittertal, 108 - 39030 RASEN ANTHOLZ

Fax: +39/0474/492131 - E-mail: info@musicantica brunico.com

Name / Nome Nationalität / Nazionalità

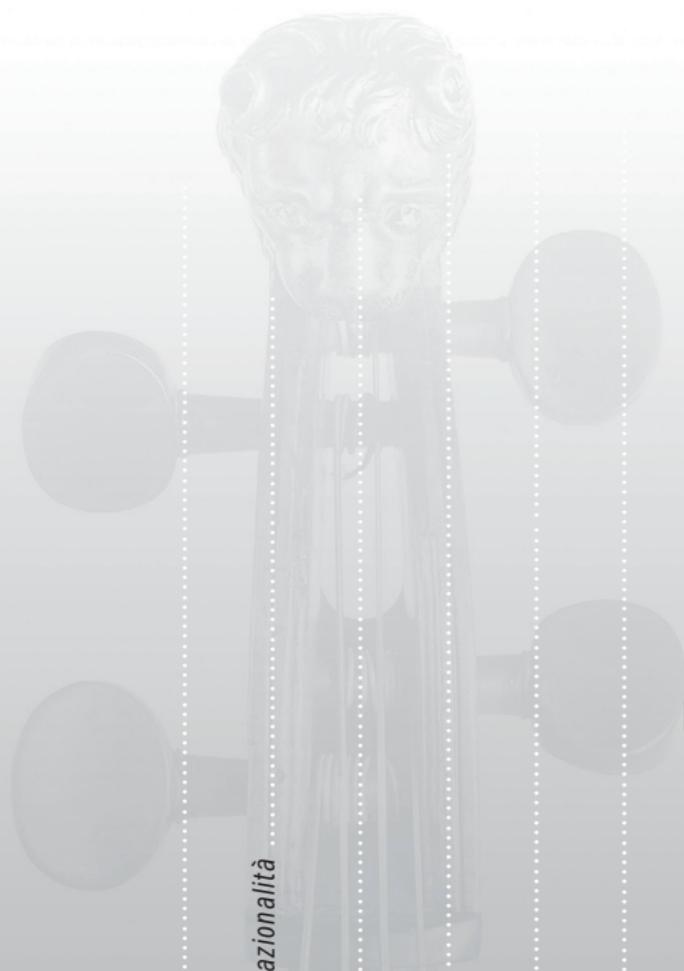
Geburtsdatum / Data di nascita Mobil / mobile

Adresse / Indirizzo e-mail

Telefon / telefono FAX

Anmeldung für / Corso scelto Aktive Teilnahme / partecipante attivo

Zuhörer / uditore



Musikalische Ausbildung / *studi musicali*

Ich möchte mit folgenden Teilnehmern Kammermusik spielen / *Desidero suonare musica da camera con i seguenti partecipanti:*

Folgende Stücke möchte ich erarbeiten / *Vorrei studiare i seguenti brani*

Ich möchte am Seminar für Atemtechnik teilnehmen.
Desidero partecipare al seminario di respiro.

einzeln / *individuale*
 in der Gruppe / *collettivo*

Ich möchte eine Unterkunft im Selbstversorgerhaus „Niedermais“ vom bis Juli reservieren.

Vorrei prenotare un posto nell'ostello „Niedermais“ dal al luglio.

Die Einzahlungsbestätigung liegt bei. / *Allego la ricevuta del versamento.*

Datum / *data* Unterschrift / *firma*

Anmeldeschluss: 06. Juni 2007 - scadenza delle iscrizioni: 06 giugno 2007